



Online Browsing Platform – Quick start  
2012-05

Online Browsing Platform – クイックスタート  
2012-05

和英対訳

一般財団法人 日本規格協会 国際標準化支援センター

## Table of Contents

HOME PAGE.....	2
STANDARDS PREVIEW – SEARCH/FILTER.....	3
STANDARDS PREVIEW – DETAIL PAGE.....	4
SEARCH RESULTS – Graphical Symbols .....	5
PURCHASE – Graphical Symbols .....	6
SEARCH RESULTS – Terms .....	7
SEARCH RESULTS – Codes .....	8
SEARCH – Advanced Options.....	9

## Online Browsing Platform - クイックスタート

<http://www.iso.org/obp/>

### 目次

ホームページ .....	2
規格のプレビュー - 検索／フィルタ .....	3
規格のプレビュー - 詳細ページ .....	4
検索結果 - 図記号 .....	5
購入 - 図記号 .....	6
検索結果 - 用語 .....	7
検索結果 - コード .....	8
検索 - 高度なオプション .....	9

## HOME PAGE

**Quick search:** enter a word or phrase and hit **Enter** or click the **Search** icon.  
To display all available content, type **ISO** in the search field (leave default filter to **All**).

ISO Online Browsing Platform Feedback Help Search... All

Home Search results × ISO 9001:2008(en) × ISO 9001:2008/Cor.1:2009(en) ×

**Search results** are displayed in separate tabs

Constrain the **Quick search** to a specific category using the drop-down list before hitting the **Search** button



The latest releases... gives you with easy access to ISO standards, graphical symbols, codes or terms and definitions. It allows you to:

- Preview the publicly available sections of over 100 ISO standards\*, including the foreword, table of contents, introduction, scope and bibliographical references;
- Access the most up to date content;
- Run full-text searches;
- Use advanced filtering options;
- Preview content before buying.

\*More standards will be added for preview as they become available in XML format.

### Start now !

Search standards, graphical symbols, codes or terms and definitions !

All (Global search)  Standards  Graphical symbols  Codes  Terms & Definitions

Need help getting started? Check our [Quick start](#) guide here!

**Search by category:** search a specific category by selecting the corresponding button; enter a word or sentence, and hit **Enter** or the **Search** icon.

To display all available content, type **ISO** in the search field (leave default filter to **All**).



Help us improve ! send us your **feedback** using the top contact form!  
Looking for the old ISO Concept Database (CDB) application?

## ホームページ

**クイック検索:** 単語又は語句を入力し、Enterを押すか、又は、検索アイコンをクリックする。  
入手可能なコンテンツを全て表示するには、検索欄に ISO と入力する(デフォルトのフィルタは All のままにする)。

The screenshot shows the ISO Online Browsing Platform homepage. At the top, there is a navigation bar with the ISO logo, 'Home', and a search bar. The search bar contains 'Search...' and a dropdown menu set to 'All'. Below the navigation bar, there are tabs for search results, including 'ISO 9001:2008(en)' and 'ISO 9001:2008/Cor.1:2009(en)'. A blue arrow points from the search bar to the 'All' dropdown menu, and another blue arrow points from the search bar to the search results tabs. A third blue arrow points from the search bar to the search input field. A fourth blue arrow points from the search bar to the search icon. A fifth blue arrow points from the search bar to the search input field. A sixth blue arrow points from the search bar to the search icon. A seventh blue arrow points from the search bar to the search input field. A eighth blue arrow points from the search bar to the search icon. A ninth blue arrow points from the search bar to the search input field. A tenth blue arrow points from the search bar to the search icon.

**検索結果は別のタブの中に表示される。**

**検索ボタンを押す前に、ドロップダウンリストを使ってクイック検索を特定の 카테고리의範囲に制約する。**

**カテゴリによる検索:**  
対応するボタンを選択して特定のカテゴリを検索する。単語又は語句を入力し、Enter を押すか、又は、検索アイコンをクリックする。  
入手可能なコンテンツを全て表示するには、検索欄に ISO と入力する(デフォルトのフィルタは All のままにする)。

Online Browsing Platform

Feedback

Help

Search ... All

Home

Search results × ISO 9001:2008(en) × ISO 9001:2008/Cor.1:2009(en) ×

Welcome to the Online Browsing Platform

NEW The latest releases are available in XML format. It allows you to:

- Preview the publicly available sections of over 100 ISO standards\*, including the foreword, table of contents, introduction, scope and bibliographical references;
- Access the most up to date content;
- Run full-text searches;
- Use advanced filtering options;
- Preview content before buying.

\*More standards will be added for preview as they become available in XML format.

Start now !

Search standards, graphical symbols, codes or terms and definitions !

All (Global search)  Standards  Graphical symbols  Codes  Terms & Definitions

Need help getting started? Check our [Quick start](#) guide here!

Help us improve ! send us your **feedback** using the top contact form!  
Looking for the old ISO Concept Database (CDB) application?

# STANDARDS PREVIEW – SEARCH/FILTER

Switch **search results layout**:

- sort by search relevance, standard reference or publication date
- select number of results displayed per page

Filter **Search results** by **category**. Click on the required category to only show items of this type, or select **All** to display all.

To modify the scope of your **search**, click on the **search options** button.

**Committees**

- ISO/TC 176/SC 2 5
- ISO/TC 176/SC 3 5
- ISO/IEC JTC 1/SC 7 4
- ISO/IEC JTC 1/SC 27 3
- ISO/CASCO 2
- See 12 more

**Technical sector**

- Basic Subjects 12
- Information processing, g... 9
- Health and Medicine 4
- Environment 2
- Mechanical Engineering 1
- See 2 more

**Publication**

**Hover mouse cursor** over standards to reveal **preview pane**.  
**Click on Standard Title** to open the standard and display **all preview sections**.

Within a specific category, **narrow down search results** using "facets".

**Facets** allow the classification of items using characteristics such as Committee, Technical sector, Publication year. Facets change depending on type and other facets you have selected.

## 規格のプレビュー - 検索/フィルタ

**検索結果レイアウトの切り替え:**

- 検索の関連度、規格の番号、発行日によるソート
- 1ページ内に表示される検索結果の件数を選択する

**検索結果にカテゴリの検索条件を追加する。必要なカテゴリをクリックすると、該当する種類の項目のみが表示される。Allを選択すると全てが表示される。**

**検索の範囲を変更するには、検索オプションボタンをクリックする。**

**マウスのカーソルを規格の上にかざすとプレビューのウィンドウが表示される。**

**規格の名称をクリックすると、全てのプレビューセクションが表示される。**

**ファセットを使って特定の категория内に検索結果を絞り込む。**

ファセット(Facets)は、委員会、専門分野、発行年などの特徴を用いて項目を分類することができる。ファセットは、選択した種類やその他のファセットに応じて変わる。

helpdesk@iso.org



規格のプレビュー - 詳細ページ

The screenshot shows the ISO 9001:2008(en) preview page. The page title is "ISO 9001:2008(en) Quality management systems — Requirements". The left sidebar contains a "Table of contents" with sections like Foreword, Introduction, Scope, Normative references, Terms and definitions, Quality management system, Management responsibility, Resource management, and Product realization. Below the table of contents are buttons for "Figures", "Tables", and "Supplements". The main content area shows a preview of the standard text, including a notice that the standard is only partially available and a search bar. Callouts provide instructions on how to interact with these elements.

**More Information** をクリックすると、委員会、発行日、ICS 分類コードなどの規格のメタデータが表示される。

文書検索欄に検索用語を入力する。

メインウィンドウで、以下を含む規格のプレビューセクションが表示される：  
まえがき、序文、適用範囲、用語及び定義、参考文献

プレビューセクションをクリックするとメインウィンドウが表示される。

グレーで表示されたセクションはプレビューできない。  
規格の全ての内容を閲覧するには、通常の販売ルートで規格を購入する。

メニュー項目をクリックすると、規格に含まれる図、表、式などが表示される。関連する追加文書(正誤票と追補)や部(パート)も表示される。

## SEARCH RESULTS – GRAPHICAL SYMBOLS

Switch **search results layout**:

- sort by search relevance or reference number
- number of symbols displayed per page
- size of symbol thumbnails displayed on page
- display symbols in list or gallery view

Example of a **global search on all available content**

The screenshot shows the ISO Online Browsing Platform search results for the query 'iso'. The page header includes the ISO logo, 'Home', and 'Search results'. The search bar contains 'iso' and a dropdown menu is set to 'All'. Below the search bar, there are 50 results for 'iso'. The results are sorted by 'Relevance' (indicated by a downward arrow). Other sorting options include 'Reference number' and 'Registration date'. There are also options for 'Symbol size' (with icons for different thumbnail sizes) and 'View' (with 'Gallery view' selected and 'List view' as an alternative). The 'Results per page' is set to 25. A 'Search options' button is visible on the right.

Filter **Search results** by **category**. Click on the required category to only show items of this type, or select **All** to display all.

To modify the scope of your **search**, click on the **search options** button.

The facets sidebar shows the following filters:

- All: 25296
- Standards: 126
- Graphical symbols: 50
- Terms & Definitions: 16680
- Codes: 8440

**Symbol type**

- Public information symbols: 79
- Safety signs: 110
- Water safety signs: 50
- For use on equipment: 2884
- Symbols for diagrams: 1164

**Symbol category**

- Warning: 25
- Prohibition: 20
- Means of escape and emerg...: 3
- Mandatory action: 2

Within a specific category, **narrow down search results** using "facets". **Facets** allow the classification of items using characteristics such as Symbol types, categories, or visual impressions for **Graphical symbols**; Facets change depending on type and other facets you have selected.

The detailed view shows a red prohibition sign over a black silhouette of a person pushing another person into the water. Below the icon, the following information is displayed:

- No pushing into water**
- Reference number: WSP015
- Type: Water safety signs
- Standard no.: ISO 20712-1:2008
- Committee: ISO/TC 145/SC 2

To **view the full details** of a symbol, click on its icon and the symbol details page will open in a new tab.

## 検索結果 - 図記号

入手可能な全コンテンツに関するグローバル検索の例

検索結果レイアウトの切り替え:

- 検索の関連度又は参照番号によるソート
- 1ページ内に表示される記号の数
- ページに表示される記号のサムネイルのサイズ
- 記号を一覧又はギャラリービューで表示する

検索結果にカテゴリの検索条件を追加する。必要なカテゴリをクリックすると、該当する種類の項目のみが表示される。Allを選択すると全てが表示される。

検索範囲を変更するには、検索オプションボタンをクリックする。

ファセットを使って特定のカテゴリ内に検索結果を絞り込む。

ファセット(Facets)は、図記号の種類、カテゴリ、図記号の視覚的な印象などの特徴を用いて項目を分類することができる。ファセットは、選択した種類やその他のファセットに応じて変わる。

記号の全詳細を見るには、アイコンをクリックすれば、記号の詳細ページが新しいタブで開く。

helpdesk@iso.org

Page 5 | 9

## PURCHASE – GRAPHICAL SYMBOLS

Online Browsing Platform Feedback  All

ISO Home Search results × ISO 20712-1:2008 - WSP015 × ← Detailed information always gets displayed in a separate tab.

Standard : ISO 20712-1:2008 — Water safety signs and beach safety flags – Part 1: Specifications for water safety signs used in workplaces and public areas  
Committee : ISO/TC 145/SC 2 Edition : 1 ICS : 01.080.10 - Public information symbols

	<b>Title :</b> No pushing into water	<p>To Purchase a symbol, click on <b>Purchase</b> and select a format.</p> <p>This action will open a preconfigured email addressed to the ISO Sales team who will deal with your request. Fill in your information as indicated and send the email.</p>
	<b>Function/description :</b> To prohibit pushing people into the water	
	<b>Image content :</b> Two human figures, one falling into the water	<p><a href="#">Purchase</a></p> <p>image/png application/illustrator application/eps</p>

<b>Hazard :</b>	Being struck by the person pushed into the water.
<b>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety signs meaning :</b>	Not pushing people into the water.
<b>Need :</b>	People can injure or drown others by pushing people into the water in an area of aquatic activity.
<b>Main field of application :</b>	Workplaces

## 購入 - 図記号

Online Browsing Platform

Feedback

Search... All

Home Search results \* ISO 20712-1:2008 - WSP015 \* ← 詳細情報は常に別のタブに表示される。

Standard : ISO 20712-1:2008 — Water safety signs and beach safety flags -- Part 1: Specifications for water safety signs used in workplaces and public areas  
Committee : ISO/TC 145/SC 2 Edition : 1 ICS : 01.080.10 - Public information symbols



**Title :** No pushing into water  
**Function/description :** To prohibit pushing people into the water.  
**Image content :** Two human figures, one pushing the other into the water.

Reference No : WSP015  
Category : Prohibition  
Registration date : 2008-06  
Status : Active

**Purchase**

image/png  
application/illustrator  
application/eps

図記号を購入するには、Purchase ボタンをクリックし、ファイル形式を選択する。  
次に購入のため、ISO 販売チーム宛の事前に設定されている E メールが開く。必要な情報を入力し、E メールを送信する。

**Hazard :** Being struck by the person pushed into the water.  
**Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety signs meaning :** Not pushing people into the water.  
**Need :** People can injure or drown others by pushing people into the water in an area of aquatic activity.  
**Main field of application :** Workplaces

## SEARCH RESULTS - TERMS

Example of a **search restricted to Terms**

Online Browsing Platform

Feedback

quality | Terms

Home Search results x

**Search results** always get displayed on the second tab

131 results for: quality

Sort by: Relevance Term Standard reference Publication date Simple view **Grouped view** Detailed view Results per page: 10 Search options

Filter **Search results** by **category**. Click on the required category to only show items of this type, or select **All** to display all.

Since in this example the search is **restricted to Terms**, only Terms will show in the results set.

Switch **search results layout**:

- sort by search relevance or alphabetic order
- number of results displayed per page
- display terms in simple list, grouped or detailed view (grouped view groups terms with identical definitions)

To **view the full details** of a Term, click on **Detailed view**.

To modify the scope of your **search**, click on the **search options** button.

Within a specific category, **narrow down search results** using "facets".

**Facets** allow the classification of items using characteristics such as Committee, Technical sector, Publication year. Facets change depending on type and other facets you have selected.

Category	Count
All	131
Standards	0
Graphical symbols	0
<input checked="" type="checkbox"/> Terms & Definitions	131
Codes	0

**Committees**

ISO/IEC JTC 1/SC 7	56
ISO/TC 176/SC 1	12
ISO/TC 20/SC 14	8
ISO/TC 138/SC 2	4
ISO/TC 176/SC 2	4

See 23 more

**Technical sector**

Information processing, g...	64
Basic Subjects	23
Mechanical Engineering	12
Health and Medicine	10
Environment	5

See 3 more

**Publication year**

2012	4
2011	53

quality

Describes a preponderance of desirable attributes which are the essential characteristics of a good...

Defined in: ISO 6078:1982, 2170

quality

totality of features and characteristics of a product or service that bears on the ability of the product or service to satisfy stated or implied needs

Defined in: ISO 10845-1:2010, 3.35

quality

ability of a product, service, system, component, or process to meet customer or user needs, expectations, or requirements [ISO/IEC/IEEE 24765:2010]

Defined in: ISO/IEC/IEEE 26511:2011, 3.19

quality

degree to which a set of inherent characteristics fulfils requirements

Defined in: ISO 9241-420:2011, 3.26

## 検索結果 - 用語

用語に限定した検索の例

The screenshot shows the ISO Online Browsing Platform search results for the term 'quality'. The interface includes a search bar with 'quality' entered, a 'Terms' dropdown, and a search icon. Below the search bar, there are tabs for 'Search results' and 'Home'. The search results are displayed in a 'Grouped view' with 10 results per page. The results are categorized by 'Terms & Definitions' (131 results). The left sidebar shows various facets such as 'All' (131), 'Standards' (0), 'Graphical symbols' (0), 'Terms & Definitions' (131), and 'Codes' (0). The main content area shows a list of search results for 'quality', including definitions from ISO 6078:1982, ISO 10845-1:2010, and ISO/IEC/IEEE 26511:2011. Annotations with arrows point to various parts of the interface, explaining how to filter results by category, change the layout, and use facets.

検索結果は常に2番目のタブに表示される。

検索結果にカテゴリの検索条件を追加する。必要なカテゴリをクリックすると、該当する種類の項目のみが表示される。Allを選択すると全てが表示される。

この例では検索が用語に限定されているので、検索結果には用語のみが表示されている。

検索結果レイアウトの切り替え:

- 検索の関連度又はアルファベット順によるソート
- 1ページ内に表示される用語の数
- Simple list (単純な一覧)、Grouped (グループ別)、Detailed view (詳細表示)のいずれかで用語を表示する。  
(Grouped の表示は、同じ定義を持つ用語を同じグループに分類する)

用語の全詳細を見るには、Detailed view をクリックする。

検索範囲を変更するには、検索オプションボタンをクリックする。

ファセットを使って特定の 카테고리内に検索結果を絞り込む。

ファセット(Facets)は、委員会、専門分野、発行年などの特徴を用いて項目を分類することができる。ファセットは、選択した種類やその他のファセットに応じて変わる。

helpdesk@iso.org

## SEARCH RESULTS - CODES

Example of a **search restricted to Codes**

**Search results** always get displayed on the second tab

Filter **Search results** by **category**. Click on the required category to only show items of this type, or select **All** to display all.

Since in this example the search is **restricted to Codes**, only Codes will show in the results set.

Switch **search results layout**:

- sort by search relevance or alphabetic order
- number of results displayed per page

To modify the scope of your **search**, click on the **search options** button.

To **view full details** of a Code, click on its name and the code details page will open in a new tab.

Category	Count
All	8440
Standards	0
Graphical symbols	0
Terms & Definitions	0
<input checked="" type="checkbox"/> Codes	8440

Code type	Count
Country codes	246

Sort by: Relevance Code Results per page: 10 Search options

2 3 4 5 6 7 8 9 10

Code	Language code	Campalagian
Code	Language code	Kunda
Code	Language code	Tela-Masbuar
Code	Language code	Embu
Code	Currency code	NORWAY
Code	Language code	Madukayang Kalinga
Code	Language code	Sarli
Code	Language code	Standard Estonian

## 検索結果 - コード

コードに限定した検索の例

検索結果は常に2番目のタブに表示される。

検索結果にカテゴリの検索条件を追加する。所要のカテゴリをクリックすると、該当する種類の項目のみが表示される。Allを選択すると全てが表示される。

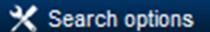
この例では検索がコードに限定されているので、検索結果にはコードのみが表示されている。

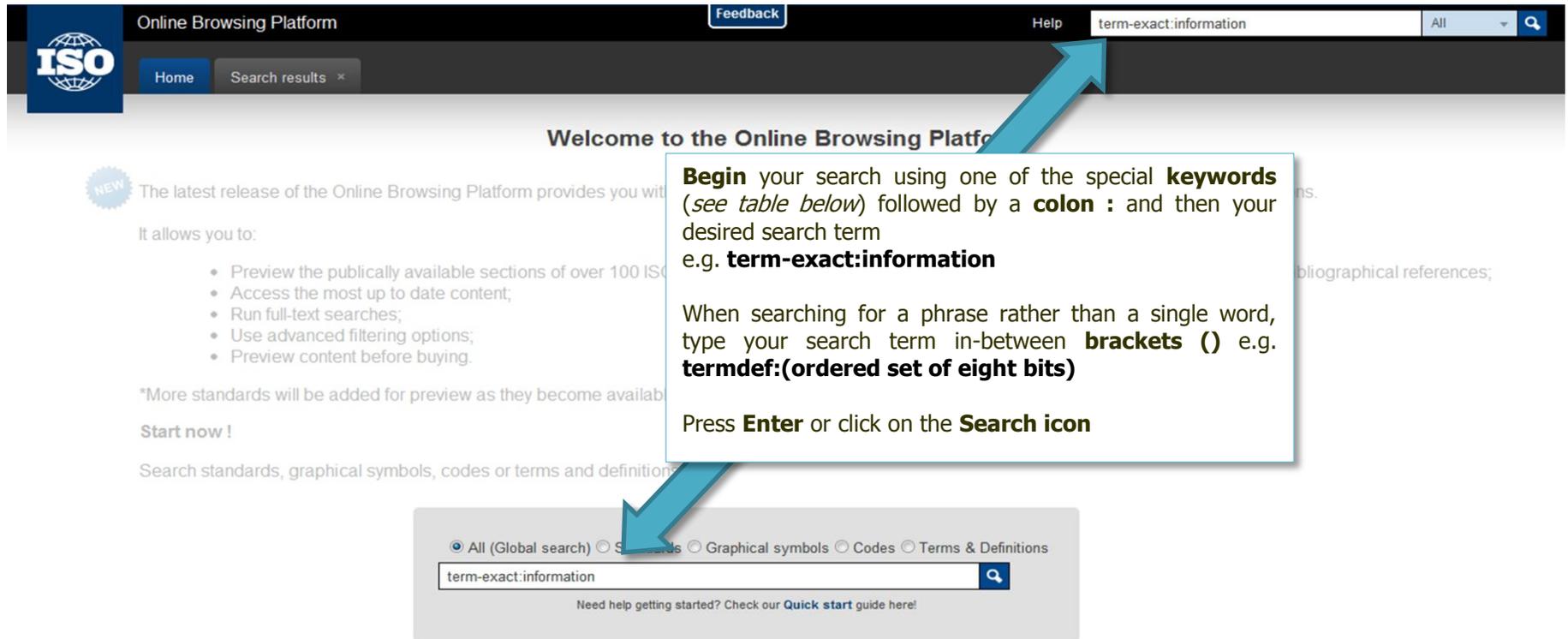
コードの詳細を見るには、コードの名称をクリックすれば、コードの詳細ページが新しいタブで開く。

検索結果レイアウトの切り替え:  
- 検索の関連度又はアルファベット順によるソート  
- 1ページ内に表示されるコードの数

検索範囲を変更するには、検索オプションボタンをクリックする。

## SEARCH – ADVANCED OPTIONS

As well as the in search options available by clicking on the  button, special **keywords** can be used to help refine your search enabling you to find what you are looking for more easily



**Begin** your search using one of the special **keywords** (*see table below*) followed by a **colon :** and then your desired search term  
e.g. **term-exact:information**

When searching for a phrase rather than a single word, type your search term in-between **brackets ( )** e.g. **termdef:(ordered set of eight bits)**

Press **Enter** or click on the **Search icon**

Keyword	Search Behaviour	example
<b>term</b>	Searches terms only (does not return any hits found in the definition of the term)	term:information
<b>term-exact</b>	As above but only returns results exactly matching the search term used (case sensitive, no stemming)	term-exact:information
<b>termdef</b>	Searches within terminology definitions only (opposite to searching using "term")	termdef:(ordered set of eight bits)
<b>code</b>	Searches the principle code only (Does not return any hits found in the definition)	code:en
<b>AND</b>	Returns results where all search terms (separated by the AND statement) match	term:quality AND term:management
<b>OR</b>	Returns results where at least one of the search terms (separated by the OR statement) match	code:en OR code:fr

## 検索 -高度なオプション

検索オプションボタン  Search options をクリックする以外の方法として、特殊なキーワードは、検索を絞り込むのに役立ち、探しているものをより簡単に見つけることができる。



まず、特殊なキーワード(以下の表を参照)を1つ入れ、次にコロン:、そしてその後に希望の検索用語を入力し、検索する。  
例:term-exact:information

単一の単語でなくて語句を検索する場合は、括弧( )の中に検索用語を入力する。例:termdef:(ordered set of eight bits)

Enter を押すか、又は、検索アイコンをクリックする。

キーワード	検索の動き	例
term	用語のみ検索(用語の定義の中でヒットするものは全く検出されない)	term:information
term-exact	用いた検索用語に厳密に合致する用語だけが検出される(大文字・小文字は区別される。語幹抽出はなし)	term-exact:information
termdef	用語の定義のみ検索(“term”検索とは対照的)	termdef:(ordered set of eight bits)
code	基本的なコードのみを検索する(定義の中でヒットするものは抽出されない)	code:en
AND	(AND で区切られた)全ての検索用語に合致した検索結果が抽出される	term:quality AND term:management
OR	(OR で区切られた)検索用語の1つ以上が合致した検索結果が抽出される	code:en OR code:fr